

## PARTIE III : RENSEIGNEMENTS DESTINÉS AUX CONSOMMATEURS

# BRICANYL<sup>®</sup> TURBUHALER<sup>®</sup>

poudre sèche de sulfate de terbutaline pour inhalation  
orale

Avant de commencer à prendre BRICANYL TURBUHALER et chaque fois que vous renouvelez votre ordonnance, lisez cette notice attentivement. Elle n'est qu'un résumé et ne donne donc pas tous les renseignements pertinents au sujet de BRICANYL TURBUHALER. Consultez votre médecin, infirmière ou pharmacien au sujet de votre maladie et de votre traitement et pour leur demander s'il existe de nouveaux renseignements sur BRICANYL TURBUHALER.

### AU SUJET DE CE MÉDICAMENT

Ce médicament vous est destiné. Seul un médecin peut vous le prescrire. Ne le donnez jamais à une autre personne. Il pourrait lui être nuisible même si ses symptômes sont identiques aux vôtres.

#### Raisons d'utiliser ce médicament

BRICANYL TURBUHALER est utilisé pour traiter l'asthme, la bronchite et l'emphysème.

#### Effets de ce médicament

BRICANYL TURBUHALER contient le médicament appelé terbutaline. La terbutaline appartient à une classe de médicaments appelés bronchodilatateurs. Les bronchodilatateurs relâchent les muscles des voies respiratoires, ce qui permet d'ouvrir ces voies et de faciliter la respiration. BRICANYL TURBUHALER soulage les symptômes soudains comme la respiration sifflante, la toux et l'essoufflement.

L'effet de BRICANYL TURBUHALER commence dans les 5 minutes après l'inhalation du médicament et dure jusqu'à 7 heures.

#### Circonstances où il est déconseillé d'utiliser ce médicament

Ne prenez pas BRICANYL TURBUHALER :

- si vous êtes allergique au sulfate de terbutaline;
- si vous avez un problème cardiaque appelé tachycardie (battements cardiaques rapides et/ou irréguliers);
- pour traiter ou prévenir le travail prématuré ou une fausse couche.

#### Ingrédient médicamenteux

Sulfate de terbutaline

#### Ingrédients non médicamenteux

BRICANYL TURBUHALER ne contient aucun autre ingrédient.

#### Formes pharmaceutiques

Poudre sèche pour inhalation orale : 0,5 mg par dose. Chaque inhalateur contient 100 doses.

### MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS

AVANT de commencer à utiliser BRICANYL TURBUHALER, mentionnez à votre médecin ou votre pharmacien les points suivants :

- tous vos problèmes de santé présents ou passés, y compris ce qui suit :
  - problèmes cardiaques tels que des battements cardiaques irréguliers, de la douleur thoracique;
  - tension artérielle élevée;
  - diabète;
  - problèmes de thyroïde;
  - antécédents de convulsions;
  - faible taux de potassium dans le sang;
- si vous avez déjà eu une réaction allergique à la terbutaline ou à un médicament semblable;
- si vous avez plus de 65 ans;
- si vous êtes enceinte ou avez l'intention de le devenir, ou si vous allaitez.
  - Les prématurés nés de mères qui ont pris BRICANYL TURBUHALER à la fin de la grossesse peuvent avoir des épisodes d'hypoglycémie (faible taux de sucre dans le sang). Les symptômes peuvent comprendre de la nervosité, un faible tonus corporel et des problèmes d'alimentation. Il est à noter que les symptômes d'hypoglycémie peuvent ressembler à d'autres troubles ou problèmes médicaux. Consultez toujours le médecin de votre enfant pour obtenir son opinion.

### INTERACTIONS MÉDICAMENTEUSES

Comme c'est le cas pour la plupart des médicaments, des interactions médicamenteuses peuvent se produire. Mentionnez à votre médecin, infirmière ou pharmacien tous les médicaments que vous prenez, y compris ceux qui ont été prescrits par d'autres médecins : médicaments vendus sans ordonnance, vitamines, minéraux, suppléments naturels ou produits de médecine douce.

Les médicaments suivants peuvent interagir avec BRICANYL TURBUHALER :

- Les bêta-bloquants (certains médicaments contre l'hypertension, les troubles cardiaques et certaines gouttes pour les yeux).

- L'épinéphrine (aussi appelée adrénaline) pour les réactions allergiques qui peuvent être mortelles (réactions anaphylactiques).
- Les inhibiteurs de la monoamine-oxydase pour la dépression.
- Les antidépresseurs tricycliques pour la dépression.
- Les médicaments à base de stéroïdes (comme la prednisolone).
- Les médicaments appelés «xanthines» (comme la théophylline).
- Les pilules qui éliminent l'eau (diurétiques).
- Si vous devez subir une opération, avisez votre médecin (il faut éviter les médicaments contenant de l'halothane).

### UTILISATION APPROPRIÉE DE CE MÉDICAMENT

La dose de BRICANYL TURBUHALER varie d'une personne à l'autre.

Suivez attentivement les directives de votre médecin. Elles peuvent être différentes des renseignements contenus dans cette notice. Vérifiez auprès de votre médecin ou pharmacien en cas de doute.

#### Dose habituelle pour adultes et enfants de 6 ans et plus :

- Une inhalation au besoin.
- Au besoin, vous pouvez prendre une deuxième dose. Attendez cinq minutes pour que la première dose agisse avant de prendre la deuxième.
- Si vos symptômes persistent après la deuxième dose, consultez immédiatement votre médecin ou rendez-vous à l'hôpital le plus proche.
- Vous ne devez pas prendre plus de six inhalations (3,0 mg) par période de 24 heures.

#### **Consultez un médecin immédiatement si :**

- votre dose habituelle ne vous soulage pas;
- votre problème respiratoire s'aggrave;
- les effets d'une dose durent moins de 3 heures;
- vous utilisez BRICANYL TURBUHALER tous les jours pour soulager vos symptômes.

Ces signes peuvent indiquer que votre asthme s'aggrave. Votre médecin pourra prescrire un autre médicament antiasthmatique à prendre avec BRICANYL TURBUHALER et qui maîtrisera l'inflammation des voies respiratoires.

**Ne dépassez PAS la dose prescrite par votre médecin.**

#### Dose oubliée

BRICANYL TURBUHALER doit être utilisé au besoin plutôt que régulièrement. Toutefois, si l'on vous a prescrit un traitement régulier et que vous oubliez de prendre une inhalation, prenez-la le plus tôt possible. S'il est presque temps de prendre la dose suivante, attendez.

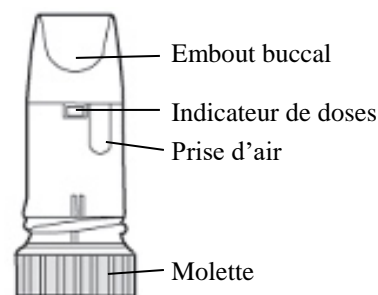
#### Surdose

En cas de surdose médicamenteuse, communiquez immédiatement avec un professionnel de la santé, l'urgence d'un hôpital ou le centre antipoison de votre région, même en l'absence de symptômes.

#### COMMENT UTILISER L'INHALATEUR BRICANYL TURBUHALER

Avant d'utiliser BRICANYL TURBUHALER pour la première fois, il est important que vous lisiez les instructions ci-dessous et que vous les suiviez attentivement.

TURBUHALER est un inhalateur multidose qui libère de très petites quantités de poudre. Quand vous inspirez avec l'inhalateur BRICANYL TURBUHALER, la poudre est acheminée aux poumons. Par conséquent, vous devez **inhaler aussi vivement et profondément** que vous le pouvez par l'embout buccal.



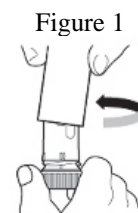
Avant d'utiliser un **NOUVEL** inhalateur pour la première fois, il faut le préparer. Suivez les étapes sous la section **A**, intitulée **Comment préparer un NOUVEL inhalateur pour utilisation**.

Pour l'utilisation régulière de votre inhalateur, suivez les étapes sous la section **B**, intitulée **Comment prendre une dose**.

#### **A. Comment préparer un NOUVEL inhalateur pour utilisation :**

Vous ne devez préparer votre **NOUVEL** inhalateur pour utilisation qu'**une seule fois**. Vous n'avez pas besoin de répéter ces étapes, même si l'inhalateur n'est pas utilisé fréquemment.

ÉTAPE 1 Dévissez et enlevez le couvercle (figure 1).



ÉTAPE 2 Tenez l'inhalateur à la verticale. Ne tenez pas l'inhalateur par l'embout buccal.

- Tournez la **molette bleue** le plus loin possible dans une direction (dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse; la direction dans laquelle vous tournez la molette en premier n'a aucune importance).
- Tournez la molette bleue le plus loin possible dans la direction opposée (figure 2).
- À un certain moment lorsque vous tournez la molette, vous entendrez un «**déclat**». Cela fait partie du processus de préparation.

Figure 2



ÉTAPE 3 **Répétez l'ÉTAPE 2** une autre fois. Ensuite, suivez les étapes sous la section **B.**, intitulée **Comment prendre une dose, en commençant par l'ÉTAPE 2.**

**B. Comment prendre une dose :**

Pour prendre une dose correctement, suivez ces 4 étapes :

ÉTAPE 1 Dévissez et enlevez le couvercle (figure 1).

Figure 1



ÉTAPE 2 Tenez l'inhalateur à la verticale. Ne tenez pas l'inhalateur par l'embout buccal.

- Tournez la **molette bleue** le plus loin possible dans une direction (dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse; la direction dans laquelle vous tournez la molette en premier n'a aucune importance).
- Tournez la molette bleue le plus loin

Figure 2



possible dans la direction opposée (figure 2).

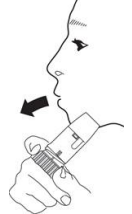
Une dose est maintenant chargée.

- À un certain moment lorsque vous tournez la molette bleue, vous entendrez un «**déclat**». Cela fait partie du processus de chargement.

**REMARQUE :** Si vous **échappez** ou **agitez** accidentellement BRICANYL TURBUHALER, ou si vous **expirez** dedans après avoir chargé une dose, la dose sera perdue. Dans ce cas, répétez l'ÉTAPE 2 pour charger une nouvelle dose.

ÉTAPE 3 **Expirez** en gardant la bouche éloignée de l'embout buccal (figure 3). Ensuite, placez doucement l'embout buccal entre les dents.

Figure 3



ÉTAPE 4 Refermez les lèvres autour de l'embout buccal. Ne mordillez pas l'embout buccal.

- **Inspirez aussi vivement et profondément** que vous le pouvez (figure 4).
- Vous pouvez ne pas goûter ni sentir le médicament pendant l'inhalation. C'est normal.
- Avant d'expirer, n'oubliez pas de retirer l'inhalateur de la bouche.

Figure 4



**Si plus d'une dose a été prescrite, répétez les ÉTAPES 2 à 4.** Après avoir pris le nombre de doses prescrit, **revissez le couvercle sur l'inhalateur.** Après chaque inhalation, une certaine quantité de médicament pourrait se loger dans votre bouche et votre gorge. Pour réduire le risque d'effets secondaires, rincez-vous la bouche avec de l'eau, mais sans l'avaler.

**Remarque : N'essayez pas d'enlever l'embout buccal ou de le faire tourner; il est fixé à l'inhalateur et ne doit pas être enlevé.**

**J'ai oublié combien de fois j'ai tourné la molette bleue. Que dois-je faire?**

L'inhalateur TURBUHALER est conçu de manière à charger uniquement une dose à la fois. Si vous vous ne souvenez plus du nombre de fois que vous avez tourné la molette bleue, vous pouvez recommencer le processus. Suivez les étapes ci-dessous. Vous ne chargerez pas deux doses.

Si vous utilisez un **NOUVEL** inhalateur pour la première fois, commencez au début de l'ÉTAPE 2 sous la section **A**, intitulée **Comment préparer un NOUVEL inhalateur pour utilisation.**

Pour l'utilisation régulière de votre inhalateur, commencez au début de l'ÉTAPE 2 sous la section **B**, intitulée **Comment prendre une dose.**

**Comment savoir si ma dose a été chargée?**

**En tournant la molette bleue le plus loin possible dans une direction PUIS dans l'autre, vous chargerez correctement une dose de médicament.** À un certain moment durant le processus, vous entendrez un «déclic». Cela fait partie du processus de chargement. Si vous n'êtes pas certain d'avoir entendu un «déclic», répétez à partir du début de l'ÉTAPE 2 sous la section **B**, intitulée **Comment prendre une dose.** Cela n'entraînera pas le chargement de deux doses. L'inhalateur TURBUHALER est conçu de manière à charger uniquement une dose à la fois. Si vous n'entendez pas un «déclic» lorsque vous tournez la molette, vous ne recevrez pas de médicament. Si ce problème persiste, vous devez remplacer l'inhalateur BRICANYL TURBUHALER.

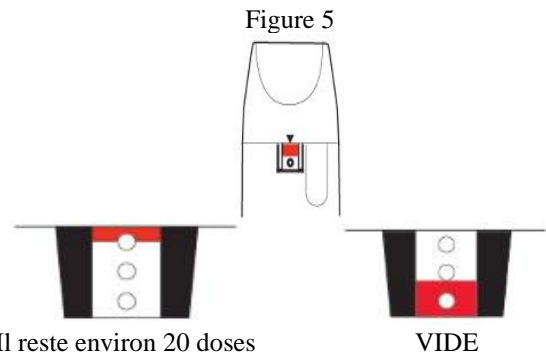
**Comment dois-je nettoyer mon inhalateur?**

Nettoyez l'extérieur de l'embout buccal une fois par semaine avec un papier-mouchoir **sec**. N'utilisez **jamais** d'eau ni un autre liquide pour le nettoyer. Si du liquide pénètre dans l'inhalateur, celui-ci risque de mal fonctionner.

**Comment savoir quand il est temps d'utiliser un nouvel inhalateur?**

BRICANYL TURBUHALER est muni d'un indicateur de doses. Quand une marque rouge apparaît dans la fenêtre repère située en dessous de l'embout buccal, il reste environ 20 doses (figure 5). Il est temps de renouveler votre ordonnance. Lorsque la marque rouge atteint le bas de la fenêtre repère, vous devez jeter l'inhalateur. Le bruit que vous entendez lorsque vous agitez l'inhalateur est produit par le dessiccateur (agent qui protège contre l'humidité), et non par le médicament. BRICANYL TURBUHALER

ne peut être rempli de nouveau et on doit le jeter quand toutes les doses sont épuisées.



**EFFETS SECONDAIRES ET MESURES À PRENDRE**

Les effets secondaires les plus fréquents sont la nervosité et les tremblements. Dans la plupart des cas, ces effets disparaissent après quelques jours de traitement.

Les effets secondaires peuvent comprendre :

- mal de tête
- bouffées de chaleur, transpiration, urticaire et éruptions cutanées
- crampes musculaires occasionnelles
- insomnie, somnolence
- nervosité, énervement, agitation, hyperactivité
- tremblements
- maux d'estomac, nausées, vomissements
- faiblesse, étourdissements
- nausées et transpiration

BRICANYL TURBUHALER pourrait modifier le taux de sucre dans le sang. Si vous êtes diabétique, vous aurez peut-être à vérifier votre glycémie plus fréquemment. Votre médecin pourra vous conseiller dans ce cas.

**EFFETS SECONDAIRES GRAVES : FRÉQUENCE ET MESURES À PRENDRE**

Symptôme/effet		Consultez votre médecin ou votre pharmacien		Cessez de prendre le médicament et obtenez des soins médicaux d'urgence
		Seulement dans les cas graves	Dans tous les cas	
<b>Rare</b>	<b>Faible taux de potassium dans le sang :</b> battements cardiaques irréguliers, faiblesse et spasmes musculaires		X	
<b>Fréquence inconnue</b>	Battements cardiaques rapides ou irréguliers pendant de longues périodes		X	
	<b>Broncho-spasme paradoxal :</b> essoufflement, oppression thoracique qui provoque une respiration sifflante immédiatement après l'inhalation de la dose			X
	<b>Ischémie myocardique :</b> douleur thoracique liée à des problèmes cardiaques et essoufflement		X	

**EFFETS SECONDAIRES GRAVES : FRÉQUENCE ET MESURES À PRENDRE**

Symptôme/effet		Consultez votre médecin ou votre pharmacien		Cessez de prendre le médicament et obtenez des soins médicaux d'urgence
		Seulement dans les cas graves	Dans tous les cas	
	<b>Réaction allergique :</b> enflure du visage, des lèvres, de la langue ou de la gorge, difficulté à avaler ou à respirer (ou éruption cutanée et urticaire en association avec les effets mentionnés ci-dessus)			X

Cette liste d'effets secondaires n'est pas complète. Pour tout effet inattendu ressenti lors de la prise de BRICANYL TURBUHALER, veuillez communiquer avec votre médecin ou votre pharmacien.

**COMMENT CONSERVER LE MÉDICAMENT**

Gardez BRICANYL TURBUHALER hors de la vue et de la portée des enfants.

Revissez toujours le couvercle après avoir utilisé BRICANYL TURBUHALER. Conservez l'inhalateur à température ambiante (15-30 °C).

Ne gardez pas et n'utilisez pas BRICANYL TURBUHALER après la date limite indiquée sur l'étiquette.

**SIGNALEMENT DES EFFETS SECONDAIRES  
SUSPECTÉS**

Vous pouvez signaler les effets secondaires soupçonnés associés à l'utilisation des produits de santé à Santé Canada :

- Consultez la page Web sur la déclaration des effets indésirables (<https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/medicaments-produits-sante/medeffet-canada/declaration-effets-indesirables.html>) pour savoir comment déclarer un effet secondaire en ligne, par la poste ou par télécopieur, ou
- Composez sans frais le 1-866-234-2345

*REMARQUE : Si vous désirez obtenir des renseignements sur la prise en charge des effets secondaires, veuillez communiquer avec votre professionnel de la santé. Le Programme Canada Vigilance ne fournit pas de conseils médicaux.*

**POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS**

REMARQUE : La notice RENSEIGNEMENTS DESTINÉS AUX CONSOMMATEURS contient l'information la plus récente au moment de l'impression.

On peut obtenir ce document et la monographie complète du produit, rédigée pour les professionnels de la santé, à l'adresse : [www.astrazeneca.ca](http://www.astrazeneca.ca) ou en communiquant avec AstraZeneca Canada Inc. au : Renseignements – 1-800-461-3787

Cette notice a été préparée par : AstraZeneca Canada Inc., Mississauga (Ontario) L4Y 1M4

BRICANYL®, TURBUHALER® et le logo d'AstraZeneca sont des marques déposées d'AstraZeneca AB, utilisées sous licence par AstraZeneca Canada Inc.  
©AstraZeneca 1988 – 2018

Dernière révision : 25 janvier 2018